



At trepida et coeptis immanibus effera Dido

Aeneid IV, 642 - 654

Virgil

Superius

Jacob Arcadelt

① 2 3 4

at tre - pi - da et coept - tis im - ma - ni-bus ef -
fe - ra Di - do san-gui - ne-am vol-vens a - ci - em, ma - cu - lis -
que tre - men - tis in - ter - fu - - sa ge - nas et
pal - li - da mor - - te fu - tu - ra, in - te - ri -
o - ra do - mus in - rum - pit li - mi - na et al - tos con - scen -
dit fu - ri - bun-da ro - gos en - sem - que re - clu - dit Dar - da - ni -
um, non hos quae - si-tum mu - nus in u - sus.
hic, post - quam I - li - a-cas ve - stis no - tum - que cu - bi - le con -
spe - xit, pau - lum la - cri - mis et men - te mo - ra - ta
in - cu - bu - it - que to - ro di - xit - que no - vis - si - ma

110

ver - - ba: dul - ces ex - u - vi - æ,
122 dum fa - ta de - us - que si - ne - - bat, ac -
133 ci - pi - te hanc a - ni-mam, me - que his ex - sol - vi -
145 te cu - ris. Vi - xi et quem de - de - rat cur - sum For -
158 tu - na pe - re - gi, et nunc ma - gna me - i sub ter-ras
171 i - bit i - - ma - - go.

Translation:

But Dido restless, wild with desperate purpose,
rolling her bloodshot eyes, her trembling cheeks
stained with red flushes, yet pallid at approaching death,
rushed into the house through its inner threshold, furiously
climbed the tall funeral pyre, and unsheathed
a Trojan sword, a gift that was never acquired to this end.
Then as she saw the Ilian clothing

and the familiar couch,
she lingered a while, in tears and thought, then cast herself on the bed, and spoke her last words:
Reminders, sweet while fate and the god allowed it,
accept this soul, and loose me from my sorrows.
I have lived, and I have completed the course that Fortune granted,
and now my noble spirit will pass beneath the earth.



At trepida et coeptis immanibus effera Dido

Aeneid IV, 642 - 654

Virgil

1 ② 3 4

Contratenor

Jacob Arcadelt

The musical score consists of eight staves of music for the Contratenor part. The music is in common time, with a key signature of one sharp. The lyrics are taken from Virgil's Aeneid IV, 642 - 654, describing Dido's lament. The lyrics are as follows:

at tre - pi - da et coeptis im - ma - ni-bus ef -
fe - ra Di - do san-gui - ne-am vol-vens a - ci - em, ma - cu-lis - que tre -
men - tis in - ter-fu - sa ge - - nas et pal - li -
da mor - te fu - tu - ra, in - te - ri - o - ra do-mus
in - rum - pit li - mi - na et al - tos con - scen - dit fu - ri -
bun - da ro - gos en - sem - que re - clu - dit Dar - da - ni - um,
non hos quae - si-tum mu - nus in u - sus. hic,
post - quam I - li - a-cas ve - stis no - tum - que cu - bi - le con - spe -
xit, pau - lum la - cri - mis et men - te mo - ra - ta

100

in - cu - bu - it-que to - ro di - xit - que no - vis - si - ma

111

ver - ba: dul - ces ex - u - vi - æ, dum fa -

124

ta de - us - que si - ne - bat, ac - ci - pi - te

136

hanc a - ni-mam, me - que his ex - sol - vi - te cu - ris.

149

Vi - xi et quem de - de - rat cur-sum For - tu - na pe - re -

161

gi, et nunc ma - gna me - i sub ter-ras i -

173

bit i - ma - go, sub ter-ras i - bit i - ma - go.

Translation:

But Dido restless, wild with desperate purpose,
rolling her bloodshot eyes, her trembling cheeks
stained with red flushes, yet pallid at approaching death,
rushed into the house through its inner threshold, furiously climbed the tall funeral pyre, and unsheathed
a Trojan sword, a gift that was never acquired to this end.
Then as she saw the Ilian clothing

and the familiar couch,
she lingered a while, in tears and thought, then cast herself on the bed, and spoke her last words:
Reminders, sweet while fate and the god allowed it,
accept this soul, and loose me from my sorrows.
I have lived, and I have completed the course that Fortune granted,
and now my noble spirit will pass beneath the earth.



At trepida et cœptis immanibus effera Dido

Aeneid IV, 642 - 654

Virgil

1 2 ③ 4

Tenor

Jacob Arcadelt

at tre - pi - da et coep - tis im - ma - ni-bus ef -
fe - ra Di - do san-gui - ne-am vol-vens a - ci - em, ma - cu - lis -
que tre - men - tis in - ter - fu - sa ge - - - nas et
pal - li - da mor - te fu - tu - ra, in - te - ri -
o - ra do - mus in - rum - pit li - mi - na et al - tos con - scen -
dit fu - ri - bun - da ro - gos en - sem - que re - clu - dit Dar - da - ni -
um, non hos quae - si - tum mu - nus in u - - sus.
hic, post - quam I - li - a - cas ve - stis no - tum - que cu - bi - le con -
spe - xit, pau - lum la - cri - mis et men - te mo - ra - ta
in - cu - bu - it - que to - ro di - xit - que no - vis - si - ma

111

ver - ba: dul - ces ex - u - vi - æ, dum fa -

124

ta de - us - que si - ne - bat, ac - ci - pi - te hanc

137

a - ni-mam, me - que his ex - sol - vi - te cu - ris.

149

Vi - xi et quem de - de - rat cur - sum For - tu - na pe - re -

161

gi, et nunc ma - gna me - i sub ter-ras i -

173

bit i - ma - go, i - bit i - ma - go.

Translation:

But Dido restless, wild with desperate purpose,
rolling her bloodshot eyes, her trembling cheeks
stained with red flushes, yet pallid at approaching death,
rushed into the house through its inner threshold, furiously
climbed the tall funeral pyre, and unsheathed
a Trojan sword, a gift that was never acquired to this end.
Then as she saw the Ilian clothing

and the familiar couch,
she lingered a while, in tears and thought, then cast herself on the bed, and spoke her last words:
Reminders, sweet while fate and the god allowed it,
accept this soul, and loose me from my sorrows.
I have lived, and I have completed the course that Fortune granted,
and now my noble spirit will pass beneath the earth.



At trepida et cœptis immanibus effera Dido

Aeneid IV, 642 - 654

Virgil

1 2 3 (4)

Bassus

Jacob Arcadelt

13

at tre - pi - da et coep - tis im - ma - ni-bus ef -
fe - ra Di - do san-gui - ne-am vol-vens a - ci - em, ma - cu - lis -

23

que tre - men - tis in - ter - fu - sa ge - nas et
pal - li - da mor - te fu - tu - ra, in - te - ri -

33

o - ra do - mus in - rum - pit li - mi - na et al - tos con - scen -
dit fu - ri - bun-da ro - gos en - sem - que re - clu - dit Dar - da - ni -

44

um, non hos quae - si-tum mu - nus in u - sus.
hic, post - quam I - li - a-cas ve - stis no - tum - que cu - bi - le con -

55

spe - xit, pau - lum la - cri - mis et men - te mo - ra - ta
in - cu - bu - it - que to - ro di - xit - que no - vis -

66

77

in - cu - bu - it - que to - ro di - xit - que no - vis -

88

100

110

- si - ma ver - ba: dul - ces ex - u - vi - æ, dum

123

fa - ta de - us - que si - ne - bat, ac - ci - pi - te

136

hanc a - ni-mam, me - que his ex - sol - vi - te cu - ris.

149

Vi - xi et quem de - de - rat cur - sum For - tu - na pe - re -

161

gi, et nunc ma - gna me - i sub ter-ras i - bit

173

i - ma - go, i - bit i - ma - go.

Translation:

But Dido restless, wild with desperate purpose,
rolling her bloodshot eyes, her trembling cheeks
stained with red flushes, yet pallid at approaching death,
rushed into the house through its inner threshold, furiously
climbed the tall funeral pyre, and unsheathed
a Trojan sword, a gift that was never
acquired to this end.
Then as she saw the Ilian clothing

and the familiar couch,
she lingered a while, in tears and thought, then
cast herself on the bed, and spoke her last words:
Reminders, sweet while fate and the god allowed it,
accept this soul, and loose me from my sorrows.
I have lived, and I have completed the course that Fortune granted,
and now my noble spirit will pass beneath the earth.

At trepida et cœptis immanibus effera Dido

Aeneid IV, 642 - 654

Virgil

Jacob Arcadelt

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

11

ni - bus ef - fe - ra Di - do san-gui - ne-am vol-vens a - ci - em, ma -

ni - bus ef - fe - ra Di - do san-gui - ne-am vol-vens a - ci - em, ma -

ni - bus ef - fe - ra Di - do san-gui - ne-am vol-vens a - ci - em, ma -

ni - bus ef - fe - ra Di - do san-gui - ne-am vol-vens a - ci - em, ma -

22

cu - lis - que tre - men - tis in - ter - fu - sa ge - nas et

cu - lis - que tre - men - tis in - ter - fu - sa ge - nas et

cu - lis - que tre - men - tis in - ter - fu - sa ge - nas et

cu - lis - que tre - men - tis in - ter - fu - sa ge - nas et

33

pal - li - da mor - - te fu - - tu - ra, in - te - ri - o - ra
 pal - li - da mor - te fu - - tu - ra, in - te - ri - o - ra
 pal - li - da mor - te fu - - tu - ra, in - te - ri - o - ra
 pal - li - da mor - te fu - tu - - ra, in - te - ri - o - ra

45

do - mus in - rum - pit li - mi - na et al - tos con - scen - dit fu - ri -
 do-mus in - rum - pit li - mi - na et al - tos con - scen - dit fu - ri -
 do - mus in - rum - pit li - mi - na et al - tos con - scen - dit fu - ri -
 do - mus in - rum - pit li - mi - na et al - tos con - scen - dit fu - ri -

57

bun - da ro - gos en - sem - que re - clu - dit Dar - da - ni - um, non hos quae-
 bun - da ro - gos en - sem - que re - clu - dit Dar - da - ni - um, non hos quae-
 bun - da ro - gos en - sem - que re - clu - dit Dar - da - ni - um, non hos quae-
 bun - da ro - gos en - sem - que re - clu - dit Dar - da - ni - um, non hos quae-

69

si-tum mu - nus in u - sus. hic, post - quam I - li - a-cas

si-tum mu - nus in u - sus. hic, post - quam I - li - a-cas

si-tum mu - nus in u - sus. hic, post - quam I - li - a-cas

si-tum mu - nus in u - sus. hic, post - quam I - li - a-cas

82

ve - stis no - tum - que cu - bi - le con - spe - xit, pau - lum la - cri - mis

ve - stis no - tum - que cu - bi - le con - spe - xit, pau - lum la - cri - mis

ve - stis no - tum - que cu - bi - le con - spe - xit, pau - lum la - cri - mis

ve - stis no - tum - que cu - bi - le con - spe - xit, pau - lum la - cri - mis

95

et men - te mo - ra - ta in - cu - bu - it - que to - ro di - xit -

et men - te mo - ra - ta in - cu - bu - it - que to - ro di - xit -

et men - te mo - ra - ta in - cu - bu - it - que to - ro di - xit -

et men - te mo - ra - ta in - cu - bu - it - que to - ro di - xit -

107

que no - vis - si - ma ver - ba: dul - ces ex -
que no - vis - si - ma ver - ba: dul - ces ex -
que no - vis - si - ma ver - ba: dul - ces ex -
que no - vis - - - si - ma ver - ba: dul - ces ex -

119

u - vi - æ, dum fa - ta de - us - que si - ne - bat,
u - vi - æ, dum fa - ta de - us - que si - ne - bat,
u - vi - æ, dum fa - ta de - us - que si - ne - bat,
u - vi - æ, dum fa - ta de - us - que si - ne - bat,

132

ac - ci - pi - te hanc a - ni-mam, me - que his ex - sol - vi -
ac - ci - pi - te hanc a - ni-mam, me - que his ex - sol - vi -
ac - ci - pi - te hanc a - ni-mam, me - que his ex - sol - vi -
ac - ci - pi - te hanc a - ni-mam, me - que his ex - sol - vi -

145

158

171